



小·问号和移山人  
The wee Question Mark  
and the Mountain Movers

## 实践剧场呈献：《小问号和移山人》（网上学习版）

身为新加坡历史最悠久的历史专业双语剧团，  
实践剧场透过持续在新加坡剧场界发声，  
形塑出新加坡独有的文化景观。

《小问号和移山人》（网上学习版）是一套专门提供给教师及教育工作者的教学课程资源，旨在激发学生好奇心，并将新加坡剧场带入线上教育课程。透过这套教学资源，老师也能在进行线上课程时，以具有启发性的内容持续吸引学生们的注意力。

同时，这也是一套高度模组化的完整学习计划，可依教师的需求自由分配时间。

在这套教学资源里的活动将以演出内容为基础。

### 《小问号和移山人》（网上学习版）适合对象：

所有修读华语课程的小学生。我们同样鼓励相关的课外活动老师能将此项课程作为课程的辅助。

根据主题，这项课程适合带领学生探索：

- (a) 华文文化里的寓言
- (b) 传承的意义
- (c) 多路思维的重要性
- (d) 剧场／艺术

### 为什么要透过剧场学习华语？

当语言与文化成为我们生活中的一部分时，我们才算是与它们建立起了健康的关系。然而，在当今世界，我们的孩子与华语的关系只停留在功能性层面，对许多孩子来说只是为了考试和取得成绩。

实践剧场深信语言的学习不应停留在功能性层面，更应透过接触语言的文化背景，达到欣赏甚至于认同。有效提升学生们对于语言的兴趣和认同的方式，就是让语言“隐形”！不同于课堂上的直接接触，学生们在剧场中透过表演艺术，间接性地吸收其中所使用的语言。为了更加深化学生对于华语的认识，实践剧场特别规划“居家学习”资源，借由丰富有趣的戏剧体验，带领学生们在接触并了解剧场的同时，也能间接吸收到大量的华语知识。



“ 尽管孩子们可能没有意识到，但他们正在努力解决一个我国长期存在的问题：我们以“进步”和便利的名义，保护自然还是破坏自然？有两全其美的方法吗？ ”  
Issac Tan, 42新剧中心剧评人



### 故事简介：

在这部有趣的音乐剧中，让充满好奇心的孩子们在欢乐中思考大问题。

从前有一座村庄，被一座高山阻挡了通往其他地方的去路。有一天，村民愚公决定要把这座山移走，并且把这项艰巨的任务作为祖训交付给他的后代。然而，不管他的后人多么的努力，这座山仍然屹立不倒！他们丢下铲子，开始思考：有没有其他方式可以克服这项挑战？为什么一开始要移山呢？

实践剧场获奖的《小问号》系列以全新的第三部曲全力出击！借成语故事《愚公移山》为创作灵感，这部阖家共赏的亲子音乐剧，邀请年轻的观众探索批判性思考的重要性，以及盲目服从的危险。

我们再次集结了编剧黄素怀、导演郭践红、作词人小寒及作曲人黄有杰，幽默古怪的故事结合原创音乐，加入剧场式的互动环节，欢迎大、小朋友一起走进剧场，观看这部标志性的亲子音乐剧！



## 导演的话

“游戏”是孩子们发展与成长过程中不可或缺的元素。我们相信“游戏”能够挖掘好奇心，建立有意义的关系，尤其是我们和母语之间的关系。

秉持着这样的信念，我们创作了一系列以华语为主的青少年剧场作品。《小问号》系列的第三部曲《小问号和移山人》就是我们不断探索后的成果。

### 在没答案的问题中培养好奇心

就如之前《小问号》系列作品一样，《小问号和移山人》里面所提出的问题和答案并不简单。

对我们来说，寻找“正确答案”相对来说是次要，提问问题之所以更为重要是因为它激发了我们的好奇心，让我们对复杂的世界有更深一层的了解，让我们改变这个世界。

回到现在，我们似乎正处于重大事件的当中。十年后，我们将如何回顾这段时期？在2019冠状病毒疾病大流行的恐慌和不确定性之中，我们做出了哪些选择？我们从何开始提出问题？谁又会有答案？

正是在这样的时代，作为成年人，我们更需要保持开放的心态，让孩子们不断提出问题！

希望大家保持好奇心，保持安全。

诚挚的祝福

郭践红

实践剧场艺术总监



## 《小问号和移山人》（网上学习版）包含：

### 1. 寓言学习

在正式欣赏演出之前，学生先了解《愚公移山》的寓言。

### 2. 《小问号和移山人》(30分钟)（演出影片包含华文字幕）



### 3. 网上活动表格

我们鼓励学生在欣赏完戏剧演出后，完成我们设计的活动。活动不一定适用于所有学生，您可能必须根据学生的能力来决定活动的适合性。比如：小一的学生只需要完成活动一至三，以及活动五；小二的学生则可以完成整个活动表。

所有的活动表都包含与“听、说、读、写”有关的活动。这些活动表格的设计，尽可能让学生们能够独立地进行活动。

#### 小学一年级与小学二年级的活动表格：

此活动表着重于学生从观看演出中，掌握重要信息的能力。如此一来，他们才能对问题做出适当的回答。学生的回答包括绘画以及一些写作。我们也希望利用演出，让学生们认识到更多的词汇。

#### 小学三年级与小学四年级的活动表格：

此活动表着重于学生从观看演出中，掌握重要信息的能力。如此一来，他们才能对问题做出适当的回答。学生们从活动表格中，能够获得的技能包括：学习新的华文短语、用完整的句子写作、以及将个人经验与演出内容联系起来，并表达意见的能力。此外，我们也将介绍“通过不同的角度思考”这个概念。

#### 小学五年级与小学六年级的活动表格：

此活动表着重于学生从观看演出中，掌握重要信息的能力。如此一来，他们才能对问题做出适当的回答。学生们从活动表格中，能够获得的技能包括：学习新的华文短语、运用较高水平的写作技巧、以及将个人经验与演出内容联系起来，并表达意见的能力。我们也将从另一个角度进行创意写作：歌词！



4. 教师资源手册

此资源手册的焦点偏重于与剧场有关的元素，老师们可以透过选择不同的活动资源，进行延伸讨论。

5. 【额外好康】“演后座谈”机会（15分钟）

每份活动都将建置于谷歌表单（Google Form）上，在表单的最后部分，学生可以自由地向《小问号和移山人》的主要创作者提问。

实践剧场教育推广组将综合学生们提出的问题，录制一支全长15分钟的创意团队采访影片。

**综上所述，进行《小问号和移山人》（网上学习版）时，建议可将学生的时间分配如下：**

- (a) 观看学习《愚公移山》（5分钟）
- (b) 观赏戏剧（30分钟）
- (c) 完成活动（30分钟至1.5小时）
- (d) 观赏“演后座谈”（15分钟）
- (e) 完成教师资源手册的活动

老师也可以根据实际需求调整课程计划。



有意预定或者欲知更多详情, 欢迎与我们联络:



TTPeducation@practice.org.sg



+65 87821125 (Rena Lew) /

+65 93888912 (Leslie Choo)



## 《小问号和移山人》（网上学习版）常见问题

### 1. 我在购买居家学习项目之前，可以先观赏演出影片吗？

非常遗憾，您无法在购买项目前观赏完整影片。如您有相关的需求，可以要求预览片段。同时，在我们的项目介绍手册当中，也包含了每场剧幕的详细介绍。

此外，为了有助于学生对于整体演出的理解，所有演出影片都配有字幕。

### 2. 我可以在购买居家学习项目之前，可以查看活动内容吗？

是的。我们可以提供居家学习活动的范例，供您提前查阅。

### 3. 在购买项目之前，我怎么确认此项目适合我的学生？

根据实践教育工程，演出内容（也就是此项目的影片内容），适合所有程度的小学生。

至于网上活动表格，我们也制作了三个版本：针对小学一年级与小学二年级、针对小学三年级与小学四年级、以及针对小学五年级与小学六年级。

在购买项目之后，您可以根据学生的能力，决定让学生进行哪些活动。所有学生所得到的活动表格都是一样的。但是，您可以根据学生能力安排例如：小学一年级的学生进行活动1及活动2，小学二年级的学生则完成全部的活动。

### 4. 老师或学生在开始居家学习课程之前，是否需要下载任何程式或资料？

不需要。只要在能够上网的环境，您就可以轻松地获取所有活动资源。根据学生所在环境的网络讯号强度，我们的演出影片也提供高／中／低解析度的选择。

### 5. 我会观赏到《小问号和移山人》的完整演出吗？

不会。您将会观赏30分钟版本的演出。

### 6. 如果我只是想让学生观赏《小问号和移山人》的演出，也可以购买网上学习项目吗？

是的。在购买项目后，您将收到完整的课程资源。您可以自由分配哪些学生只是观赏演出；哪些学生则是在观赏演出之后需要完成网上学习活动。